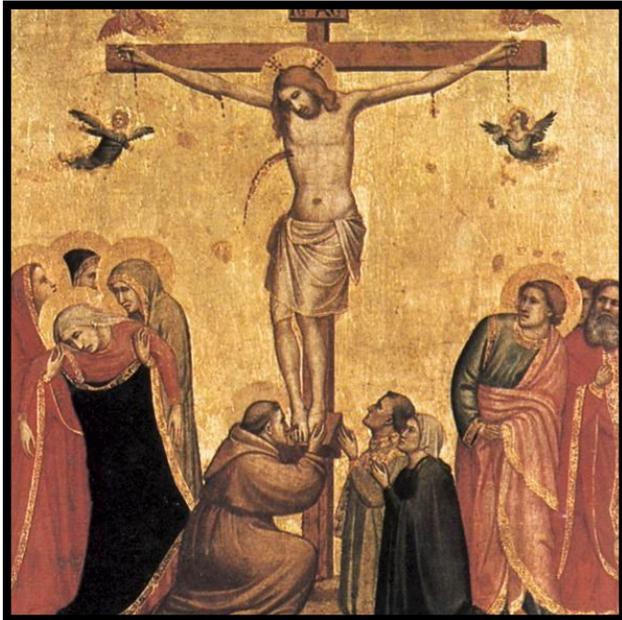


†  
J.M.J.

## RECOMMENDATION OF A DEPARTING SOUL

— *traditional prayers*



Go forth, O Christian soul, from this world,  
in the name of God the Father almighty,  
Who created thee;  
in the name of Jesus Christ, the Son of  
the living God, Who suffered for thee;  
in the name of the Holy Ghost,  
Who was poured out upon thee;  
in the name of the angels and archangels;  
in the name of the thrones and dominations;  
in the name of the principalities and powers;  
in the name of the cherubim and seraphim;  
in the name of the patriarchs and prophets;  
in the name of the holy apostles and  
evangelists;  
in the name of the holy martyrs and  
confessors;  
in the name of the holy monks and hermits;  
in the name of the holy virgins  
and of all the saints of God:  
may thy place be this day in peace,  
and thine abode in holy Sion.  
Through Christ Our Lord. Amen.

God most merciful, O God most loving kind,  
O God Who, according to the multitude of  
Thy mercies, blottest out the sins of the  
penitent, and graciously remittest  
the guilt of their past offences;  
look favorably upon this Thy servant, **N. N.**,  
and in Thy mercy hear him begging,  
with the whole confession of his heart,  
for the remission of all his sins.  
Renew in him, O most loving Father,  
whatsoever hath been corrupted  
through human frailty,  
or violated through the deceit of the devil;  
and associate him,  
as a member of redemption,  
to the unity of the body of the Church.  
Have pity, Lord, on his sighs;  
have pity on his tears;  
and admit him, whose only hope  
is in Thy mercy,  
to the sacrament of Thy reconciliation.  
Through Christ Our Lord. Amen.

I commend thee to almighty God, dearest  
brother, and commit thee to Him Whose  
creature thou art: that, when thou shalt have  
paid the debt of humanity by death,  
thou mayest return to thy Maker,  
Who formed thee of the dust of the earth.  
As thy soul goeth forth from the body,  
may the bright company of angels  
meet thee;  
may the judicial senate of apostles  
greet thee;  
may the triumphant army of white-robed  
martyrs come out to welcome thee;  
may the band of glowing confessors,  
crowned with lilies, encircle thee;  
may the choir of virgins, singing jubilees,  
receive thee;  
and the embrace of a blessed repose  
fold thee in the bosom of the patriarchs:  
mild and festive may the aspect  
of Jesus Christ appear to thee,  
and may He award thee a place among them  
that stand before Him forever.  
Mayest thou never know whatever is  
terrifying in darkness,  
dismal in the roaring of flames,  
or excruciating in torments.  
May foulest Satan, with his crew,  
give way before thee;  
may he tremble at thy coming among angels  
that attend thee, and flee away  
into the vast chaos of eternal night.  
Let God arise,  
and let His enemies be scattered;  
let them also that hate Him  
flee before His face.  
Like as the smoke vanisheth,  
so let them fall away;  
and like as wax melteth before the fire,  
so let the wicked perish  
at the presence of God;  
but let the just revel and exult before Him.  
May, then, all the legions of hell  
be confounded and put to shame,

and the ministers of Satan  
never dare to stop thy way.  
May Christ, Who was crucified for thee,  
deliver thee from torments.  
May Christ, Who vouchsafed to die for thee,  
deliver thee from everlasting death.  
May Christ, the Son of the living God,  
place thee within the ever-verdant  
gardens of His paradise,  
and may He, the true Shepherd,  
acknowledge thee among His sheep.  
May He absolve thee from all thy sins,  
and place thee at His right hand  
in the lot of His elect.  
Mayest thou behold thy Redeemer  
face to face; and, standing always  
in His presence, gaze with blessed eyes  
on the open vision of truth.  
And set thus among the troops of the blessed,  
mayest thou enjoy the sweetness of divine  
contemplation forever and ever. Amen.  
Receive, O Lord, Thy servant into the place of  
salvation, of which he hath no hope but in  
thy mercy. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant from  
all the dangers of hell, and from the snares of  
torment, and from all tribulations. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver Henoah and Elias from the  
common death of the world. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver Noe from the flood.  
R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver Abraham from Ur of the  
Chaldeans. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver Job from all his sufferings.  
R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver Isaac from being sacrificed  
by the hand of his father Abraham. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as

Thou didst deliver Lot from Sodom and from  
the flame of fire. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver Moses from the hands of  
Pharao King of the Egyptians. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver Daniel from the den of  
lions. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver David from the hand of  
King Saul and from the hand of Goliath.  
R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver the three children from  
the burning fiery furnace, and from the hands  
of the wicked king. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver Susanna from false  
accusation. R. Amen.  
Deliver, O Lord, the soul of Thy servant, as  
Thou didst deliver Peter and Paul out of  
prison. R. Amen.  
And like as Thou didst deliver Thy most  
blessed virgin and martyr, Thecla, from three  
most cruel torments, so vouchsafe to deliver  
the soul of this Thy servant, and make it to  
rejoice with Thee in the delights of heaven.  
R. Amen.  
We commend to Thee, O Lord, the soul  
of Thy servant, **N. N.**, and we beseech Thee,  
O Lord Jesus Christ, Saviour of the world,  
that Thou wouldst not refuse to receive  
into the bosom of Thy patriarchs,  
a soul for whose sake Thou  
didst mercifully come down upon earth.  
Acknowledge, O Lord, Thy creature,  
not made by strange gods but by Thee,  
the only living and true God:  
for there is no other God beside Thee,  
and none that doeth according to Thy works.  
Rejoice his soul, O Lord, with Thy presence,  
and remember not the iniquities and excesses

which, through the violence of anger,  
or the heat of evil passion,  
he hath at any time committed. For although  
he hath sinned, he hath not denied  
the Father, and the Son, and the Holy Ghost,  
but hath believed, and hath had  
a zeal for God, and hath faithfully  
adored the Creator of all things.  
Remember not, O Lord, we beseech Thee,  
the sins of his youth, and his ignorances;  
but, according to Thy great mercy,  
be mindful of him  
in the brightness of Thy glory.  
Let the heavens be opened to him,  
let the angels rejoice with him.  
Receive Thy servant, O Lord,  
into Thy kingdom.  
Let St. Michael, the archangel of God,  
prince of the armies of heaven,  
receive him.  
Let the holy angels of God  
come forth to meet him, and conduct him  
to the city of the heavenly Jerusalem.  
Let the blessed Peter, the Apostle,  
to whom God gave the keys of the  
kingdom of heaven, receive him.  
Let St. Paul, the Apostle, who was counted  
worthy to be a vessel of election,  
assist him.  
Let St. John, the chosen apostle of God,  
to whom were revealed the secrets of  
heaven, intercede for him.  
Let all the holy apostles,  
to whom the Lord gave the power  
of binding and loosing, pray for him.  
Let all the saints and elect of God, who in this  
world have suffered torments for the name of  
Christ, intercede for him, that, loosed from  
the bonds of the flesh, he may attain unto the  
glory of the heavenly kingdom, through the  
grace of Our Lord Jesus Christ, Who,  
with the Father and the Holy Ghost, liveth  
and reigneth forever and ever. R. Amen.